

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **22 (1904)**

Heft 22

PDF erstellt am: **26.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.  
  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|                                                                                                                                       |                                                                        |                                                                                                                                             |                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Er erscheint 1—2 mal täglich,<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage.                                                                     | Redaktion und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce.                                                                          | Paraît 1 à 2 fois par jour,<br>les dimanches et jours de fête exceptés. |
| Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.<br>Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.). |                                                                        | Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.<br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.). |                                                                         |

**Inhalt — Sommaire**  
Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. —  
Wochenstatistik der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des  
banques d'émission suisses. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et  
de commerce. — Die Ursachen der Silberpreisteigerung im Jahre 1903. — Arbeiterschutz.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**

**Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft in Genf.**  
Das Rechtsdomizil für den Kanton Thurgau wird hiermit angezeigt  
bei Herrn Julius Thalmann, Ingenieur, in Frauenfeld, an Stelle des Herrn  
Jacques Kübler-Wehrli ebendasselbst.  
(D. 8) Der Direktor: H. Aubert.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.**

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
Bureau Balsthal.

1904. 16. Januar. Der Verwaltungsrat der Genossenschaft Kon-  
sumverein Balsthal (S. H. A. B. Nr. 177 vom 26. Juni 1896,  
pag. 735, und Nr. 397 vom 27. Dezember 1899, pag. 1598) hat in der Ver-  
sammlung vom 10. April 1901 als Verwalter an die Stelle des Jakob Käser  
gewählt: Benjamin Hafner, von und in Balsthal.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1904. 15. Januar. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma S. Du-  
kas & C<sup>ie</sup> in Basel (S. H. A. B. Nr. 186 vom 8. Mai 1903, pag. 741) ist  
als weiterer Gesellschafter eingetreten: Albert Dukas, von und in Basel.

15. Januar. Inhaber der Firma Albert Raas in Basel ist Albert Raas,  
von und in Basel. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Polluren und  
Spiritusslacken, etc. Geschäftslokal: Luftgässlein 3.

15. Januar. Die Firma Basler Eisenmöbelfabrik Nanz & Breunlin in  
Basel (S. H. A. B. Nr. 345 vom 6. November 1899, pag. 1339-90) hat sich  
auflöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an  
die Firma «Basler Eisenmöbelfabrik Theodor Breunlin & C<sup>ie</sup>».

15. Januar. Theodor Breunlin, von Wilhelmsdorf (Württemberg),  
wohnhaft in Basel, Johannes Ziegler und Julius Breunlin, beide von und  
in Wilhelmsdorf (Württemberg), haben unter der Firma Basler Eisen-  
möbelfabrik Theodor Breunlin & C<sup>ie</sup> in Basel eine Kommanditgesellschaft  
eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1904 begonnen und Aktiven und  
Passiven der erloschenen Firma «Basler Eisenmöbelfabrik Nanz & Breunlin»  
übernommen hat. Theodor Breunlin ist unbeschränkt haltender Gesell-  
schafter, Johannes Ziegler ist Kommanditist mit der Summe von Fr. 15,000  
(fünfzehntausend Franken), Julius Breunlin ist Kommanditist mit der Summe  
von Fr. 5000 (fünftausend Franken). Natur des Geschäftes: Fabrikation  
und Handel in Eisenmöbeln. Geschäftslokal: Streitgasse 11.

16. Januar. Eintragung von Amteswegen auf Grund Rekursentschiedes  
des Bundesrates vom 30. Dezember 1903:

Inhaber der Firma C. Erhardt-Richert in Basel ist Carl Erhardt-Richert,  
von Kürzell (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Baugeschäft.  
Geschäftslokal: Hochbergerstrasse 27.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1904. 16. Januar. Eintragung von Amteswegen auf Grund der Verfügung  
des kantonalen Registerführers gemäss Art. 26, Al. 2, der bundesrätlichen  
Verordnung über das Handelsregister vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma Alfred Blöchliger in Uzwil, polit. Gemeinde  
Henau, ist Anselm Alfred Blöchliger, von Goldingen, in Uzwil. Motzgerei.

16. Januar. Amtliche Eintragung nach oben zitiierter Verordnung:

Inhaber der Firma F. A. Dörig im Lindental, Langgasse, polit. Ge-  
meinde Tablat, ist Franz Anton Dörig, von Appenzell, im Lindental. Fuhr-  
haltere.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
Bureau de Grandson.

1904. 16. Januar. Le chef de la maison S<sup>e</sup>l Spack, à Giez, est Samuel  
Spack, de Buchillon (Fribourg), domicilié à Giez. Genre de commerce:  
laiterie, beurre et fromage.

16. janvier. Le chef de la maison E<sup>e</sup> Erbeau, à Grandson, est Emile Erbeau,  
de Travers (Neuchâtel), domicilié à Grandson. Genre de commerce: laiterie.

16. janvier. Le chef de la maison C. Dessemoutet, à Grandson, est  
Constant Dessemoutet, de Belmont et Gressy, domicilié à Grandson. Genre  
de commerce: Cafetier.

16. janvier. Le chef de la maison H<sup>e</sup>l Neuenschwander-Duvoisin, à  
Muttrux, est Henri Neuenschwander, allié Duvoisin, de Langnau (Berne),  
domicilié à Muttrux. Genre de commerce: Epicerie, mercerie.

**Bureau de Lausanne.**

16. janvier. Apro Clérice, de Nonio (province de Novare), et Fernand-  
Gédéon Chamorel, d'Ollon, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué  
sous la raison sociale Clérice & Chamorel, une société en nom collectif

qui a son siège à Lausanne et commence ce jour. Genre d'industrie: tra-  
vaux de gypserie et peinture. Bureau: 15, Rue des Deux Marchés.

16. janvier. La société en nom collectif M<sup>mes</sup> Cerez & Bardonnet, à  
Lausanne (F. o. s. du c. du 5 octobre 1903, n<sup>o</sup> 377, page 1506), est dis-  
soute dès ce jour d'un commun accord.

Jeanne Bardonnet, de Genève, domiciliée à Lausanne, reprend sous  
la raison J. Bardonnet, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif  
et le passif de la prédite société. Genre de commerce: Salon de rafraî-  
chissements, «Au Samovar». Magasin: 6, Place Pépinet.

**Bureau de Nyon.**

15. janvier. La société anonyme «Brasserie du Lion de Beau-  
Séjour», dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 18 mars 1901, n<sup>o</sup> 94,  
page 374), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale  
en date de ce jour. La liquidation sera opérée sous la raison Brasserie  
du Lion de Beau-Séjour en liquidation, par le conseil d'administration.  
pour lequel le président et le secrétaire signeront collectivement et l'en-  
gageront vis-à-vis des tiers. Le président est Samuel Visinand, et le se-  
crétaire est Adolphe Dupraz, notaire, les deux à Nyon.

**Bureau de Vevey.**

15. janvier. L'association inscrite au registre du commerce sous  
la raison Société de Laiterie de Chardonne, dont le siège est à Chardonne  
(F. o. s. du c. du 26 novembre 1889, n<sup>o</sup> 183, page 872), fait inscrire que  
dans son assemblée générale du 30 janvier 1903, elle a apporté à ses  
statuts les modifications suivantes: L'association a pour but de tirer le  
meilleur parti possible du lait des vaches des sociétaires. Le siège de  
l'association est à Chardonne; sa durée est illimitée. L'admission de nou-  
veaux membres est faite par l'assemblée générale, à la majorité absolue  
des votants. La finance d'entrée est fixée, dans la première séance de  
chaque année, pour toute l'année courante. Les enfants d'un membre  
faisant encore partie de l'association et qui voudraient apporter du lait  
pour leur compte propre, paieront une finance de quinze francs par vache.  
Les finances d'entrée se paient comptant. Au bout de quatre ans, tout so-  
ciétaire pourra avoir un nombre illimité de vaches, sans contribution  
nouvelle. La veuve d'un sociétaire jouira pendant son veuvage des droits  
de ce dernier. Les enfants, fils ou filles illégitimes, succèdent à leurs pa-  
rents, en payant une finance d'entrée de cinq francs; toutefois, les filles  
perdent leurs droits en se mariant. Un sociétaire peut de son vivant, re-  
mettre ses droits à ses enfants; ceux-ci paieront la finance de cinq francs.  
Les petits enfants d'un sociétaire, dont le père n'aurait pas été reconnu,  
pourront faire partie de la société en payant, outre leur finance d'entrée,  
celle de leur père. Les petites filles ne jouiront de ce droit que pendant  
leur célibat. Les sociétaires peuvent se retirer en tout temps, mais ils  
perdent leurs droits à l'association. Les sociétaires sont exonérés de toute  
responsabilité personnelle quant aux engagements de l'association. L'as-  
semblée générale peut prononcer la suspension pour un temps déterminé,  
ou l'exclusion d'un sociétaire, pour contravention aux statuts ou aux dé-  
cisions prises régulièrement par l'assemblée générale, ainsi que pour  
fraudes envers l'association. Une majorité des deux tiers des membres de  
l'assemblée est nécessaire pour modifier les statuts et pour voter la sus-  
pension ou l'exclusion d'un membre. La dissolution de l'association se  
peut être prononcée que dans une assemblée convoquée spécialement à cet  
effet et moyennant la majorité des trois quarts des voix. La dissolution  
prononcée, l'assemblée ordonnera la liquidation de la manière qu'elle jugera  
le plus convenable. Les organes de la société sont: a. la direction; b.  
l'assemblée générale des sociétaires. La direction de l'association se com-  
pose de deux membres de l'association, nommés chaque année par l'as-  
semblée générale; ils sont rééligibles. Ces deux membres portent, l'un le  
titre de président et l'autre le titre de secrétaire-peseur. Le premier est  
le président de l'assemblée générale. Les signatures du président et du  
secrétaire, apposées collectivement, engagent l'association. L'association  
adjoint à la direction un comité, qui a pouvoir de délibérer et de donner  
son préavis sur toutes les questions soumises à l'assemblée générale; il  
s'assure de l'exécution des statuts, prononce les pénalités prévues par les  
règlements si elles ne sont pas réservées à l'assemblée générale. A l'effet  
de la formation de ce comité, les sociétaires sont répartis par séries de  
sept membres, fonctionnant à tour de rôle; ce comité se constitue lui-  
même. Le président du comité est vice-président de l'association. Les  
membres de la direction actuelle sont: 1<sup>o</sup> Eugène Ducret, de Chardonne,  
y domicilié, président; 2<sup>o</sup> Louis Forestier, de Jongny, domicilié à Char-  
donne, secrétaire-peseur.

### Summarische Uebersicht über die Weekensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

| (Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.) |                     |         |                  |         |                   |         |                  |        |  |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------|------------------|---------|-------------------|---------|------------------|--------|--|
|                                                                             | Effektive Zirkulat. |         | Totale Barverrät |         | Ungedekte Zirkul. |         | Verfügb. Barsch. |        |  |
|                                                                             | 1903                | 1902    | 1903             | 1902    | 1903              | 1902    | 1903             | 1902   |  |
| Durchschn. - Moyenne                                                        | 207,301             | 206,284 | 118,631          | 114,891 | 88,670            | 91,893  | 29,904           | 25,206 |  |
| Maxima                                                                      | 228,035             | 228,361 | 121,993          | 119,580 | 110,670           | 114,015 | 36,780           | 32,748 |  |
| Minima                                                                      | 193,770             | 184,371 | 114,968          | 111,471 | 72,668            | 67,223  | 20,998           | 18,617 |  |
| I. Quartal                                                                  |                     |         |                  |         |                   |         |                  |        |  |
| 1 <sup>er</sup> trimestre                                                   |                     |         |                  |         |                   |         |                  |        |  |
|                                                                             | 1904                | 1903    | 1904             | 1903    | 1904              | 1903    | 1904             | 1903   |  |
| 2. Januar - 2 janvier                                                       | 280,481             | 228,035 | 115,791          | 117,365 | 114,643           | 110,670 | 19,981           | 22,095 |  |
| 9. Januar - 9 janvier                                                       | 218,985             | 216,193 | 117,601          | 119,681 | 101,324           | 96,512  | 22,596           | 25,379 |  |
| 16. Januar - 16 janvier                                                     | 210,640             | 207,431 | 118,448          | 121,003 | 92,192            | 86,428  | 24,661           | 23,762 |  |

**Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 16. Januar 1904.**  
**Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 16 janvier 1904.**

| Nr.                     | Firma<br>Raison sociale                    | Noten — Billets |             | Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle |                   | Noten anderer schweiz. Emissionsbanken |                                                                                | Uebrigere Kassenbestände    |    | Total       |     |
|-------------------------|--------------------------------------------|-----------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----|-------------|-----|
|                         |                                            | Emission        | Circulation | Especes ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation | Partie disponible | In Kassa<br>En caisse                  | Bel. d'Abrechnungstelle<br>Conto B<br>A la chambre de compensation<br>Compte B | Autres valeurs<br>en caisse |    | Fr.         | Ct. |
| 1                       | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen     | 14,000,000      | 18,719,700  | 5,487,880                                                                 | 2,138,010         | 760,250                                | 7,197                                                                          | 128,585                     | 91 | 8,521,878   | 10  |
| 2                       | Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal    | 2,000,000       | 1,982,000   | 792,800                                                                   | 202,750           | 126,650                                | 1,553                                                                          | 19,660                      | 29 | 1,143,404   | 08  |
| 3                       | Kantonalbank von Bern, Bern                | 20,000,000      | 19,008,650  | 7,603,460                                                                 | 3,165,755         | 4,310,350                              | 112,802                                                                        | 142,038                     | 67 | 15,333,900  | 58  |
| 4                       | Banca cantonale ticinese, Bellinzona       | 2,000,000       | 1,982,450   | 792,880                                                                   | 77,705            | 189,300                                | 7,933                                                                          | 289,846                     | 94 | 1,867,766   | 06  |
| 5                       | Bank in St. Gallen, St. Gallen             | 17,800,000      | 17,557,250  | 7,022,900                                                                 | 954,315           | 601,100                                | 56,806                                                                         | 10,400                      | 95 | 8,645,622   | 48  |
| 6                       | Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer | 1,000,000       | 980,150     | 392,060                                                                   | 97,350            | 87,650                                 | 7,056                                                                          | 5,061                       | 08 | 589,677     | 83  |
| 7                       | Thurg. Kantonalbank, Wetzikon              | 5,000,000       | 4,792,150   | 1,916,860                                                                 | 802,705           | 441,950                                | 10,149                                                                         | 167,229                     | 84 | 3,388,894   | 61  |
| 8                       | Aargauische Bank, Aarau                    | 6,000,000       | 5,844,900   | 2,337,960                                                                 | 444,035           | 270,200                                | 53,295                                                                         | 26,142                      | 11 | 3,181,632   | 68  |
| 9                       | Toggenburger Bank, Lichtensteig            | 1,000,000       | 978,000     | 389,200                                                                   | 138,950           | 520,300                                | 2,713                                                                          | 104,530                     | 38 | 1,150,694   | 21  |
| 10                      | Banca della Svizzera italiana, Lugano      | 3,000,000       | 2,966,550   | 1,186,620                                                                 | 182,550           | 73,650                                 | 1,018                                                                          | 66,282                      | 26 | 1,460,120   | 84  |
| 11                      | Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld          | 1,000,000       | 989,800     | 395,920                                                                   | 204,130           | 306,000                                | 9,460                                                                          | 66,555                      | 05 | 982,055     | 75  |
| 12                      | Graubündner Kantonalbank, Chur             | 3,927,000       | 3,802,550   | 1,561,020                                                                 | 371,825           | 278,200                                | 13,867                                                                         | 10,282                      | 05 | 2,284,694   | 20  |
| 13                      | Luzerner Kantonalbank, Luzern              | 6,000,000       | 5,882,300   | 2,353,120                                                                 | 754,655           | 954,850                                | 2,407                                                                          | 40,569                      | 03 | 4,105,001   | 17  |
| 14                      | Banque du Commerce, Genève                 | 24,000,000      | 22,809,800  | 9,163,960                                                                 | 1,058,665         | 4,028,150                              | 163,144                                                                        | 173,624                     | 54 | 14,662,543  | 85  |
| 15                      | Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau     | 3,000,000       | 2,937,700   | 1,175,030                                                                 | 249,925           | 180,750                                | 7,021                                                                          | 17,318                      | 88 | 1,630,095   | 20  |
| 16                      | Bank in Basel, Basel                       | 24,000,000      | 23,092,000  | 9,236,800                                                                 | 1,996,560         | 1,485,250                              | 371,749                                                                        | 62,011                      | 08 | 13,152,870  | 98  |
| 17                      | Bank in Luzern, Luzern                     | 5,000,000       | 4,938,400   | 1,975,360                                                                 | 565,730           | 183,450                                | 4,700                                                                          | 221,907                     | 77 | 2,946,917   | 87  |
| 18                      | Zürcher Kantonalbank, Zürich               | 80,000,000      | 23,334,400  | 11,333,760                                                                | 6,439,065         | 2,848,300                              | 299,180                                                                        | 165,938                     | 78 | 21,086,193  | 94  |
| 19                      | Bank in Schaffhausen, Schaffhausen         | 3,500,000       | 3,439,250   | 1,375,700                                                                 | 205,965           | 176,400                                | 14,468                                                                         | 82,380                      | 41 | 1,804,864   | 94  |
| 20                      | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg   | 1,250,000       | 1,232,000   | 492,800                                                                   | 187,785           | 84,400                                 | 3,204                                                                          | 20,548                      | 82 | 740,787     | 37  |
| 21                      | Banque cantonale vaudoise, Lausanne        | 12,000,000      | 11,274,800  | 4,509,720                                                                 | 703,235           | 859,000                                | 293,684                                                                        | 27,502                      | 19 | 6,393,141   | 36  |
| 22                      | Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf    | 1,500,000       | 1,457,450   | 582,980                                                                   | 59,825            | 31,100                                 | 22,437                                                                         | 1,064                       | 10 | 697,407     | 08  |
| 23                      | Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans  | 1,000,000       | 986,960     | 394,780                                                                   | 92,000            | 55,650                                 | 17,623                                                                         | 4,150                       | 58 | 564,103     | 69  |
| 24                      | Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel    | 8,000,000       | 7,852,600   | 3,141,040                                                                 | 547,715           | 1,193,250                              | 58,442                                                                         | 18,465                      | 53 | 4,953,912   | 80  |
| 25                      | Banque commerc. neuchâteloise, Neuchâtel   | 8,000,000       | 7,882,400   | 3,152,960                                                                 | 235,890           | 188,300                                | 75,114                                                                         | 29,773                      | 84 | 3,630,038   | 24  |
| 26                      | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen    | 2,500,000       | 2,448,200   | 979,280                                                                   | 315,925           | 226,650                                | 75,280                                                                         | 16,421                      | 39 | 1,613,659   | 71  |
| 27                      | Glerner Kantonalbank, Glarus               | 2,470,000       | 2,397,550   | 959,020                                                                   | 296,165           | 90,100                                 | 21,619                                                                         | 25,864                      | 64 | 1,392,789   | 25  |
| 28                      | Solothurner Kantonalbank, Solothurn        | 5,000,000       | 4,928,200   | 1,971,280                                                                 | 559,105           | 428,200                                | 36,355                                                                         | 31,034                      | 26 | 3,019,974   | 27  |
| 29                      | Obwaldner Kantonalbank, Sarnen             | 1,000,000       | 980,700     | 392,280                                                                   | 47,265            | 82,900                                 | 6,688                                                                          | 6,866                       | 67 | 535,500     | 23  |
| 30                      | Kantonalbank Schwyz, Schwyz                | 3,000,000       | 2,957,350   | 1,182,940                                                                 | 173,035           | 43,350                                 | 2,180                                                                          | 11,641                      | 06 | 1,413,146   | 79  |
| 31                      | Credito Ticinese, Locarno                  | 2,250,000       | 2,229,800   | 891,920                                                                   | 47,450            | 98,450                                 | 10,708                                                                         | 41,263                      | 28 | 1,089,827   | 97  |
| 32                      | Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg     | 5,000,000       | 4,857,800   | 1,943,120                                                                 | 272,800           | 368,450                                | 47,621                                                                         | 24,950                      | 61 | 2,656,945   | 11  |
| 33                      | Zuger Kantonalbank, Zug                    | 3,000,000       | 2,978,450   | 1,189,380                                                                 | 308,015           | 58,700                                 | 1,856                                                                          | 16,116                      | 05 | 1,669,068   | 49  |
| 34                      | Banca popolare di Lugano, Lugano           | 2,966,700       | 2,966,150   | 1,186,460                                                                 | 99,970            | 78,600                                 | 10,733                                                                         | 41,822                      | 32 | 1,417,490   | —   |
| 35                      | Basler Kantonalbank, Basel                 | 9,885,000       | 9,819,500   | 3,927,800                                                                 | 766,135           | 230,800                                | 37,203                                                                         | 83,689                      | 09 | 5,104,632   | 96  |
| 36                      | Appenzell L.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell     | 1,000,000       | 989,000     | 395,600                                                                   | 37,455            | 22,550                                 | 865                                                                            | 4,181                       | 26 | 460,662     | 08  |
| Stand am 9. Januar 1904 |                                            | 242,048,700     | 234,467,000 | 93,786,800                                                                | 24,661,865        | 21,972,600                             | 1,864,779                                                                      | 2,155,105                   | 48 | 144,431,149 | 69  |
| Etat au 9 janvier       |                                            | 242,400,800     | 237,662,350 | 95,064,940                                                                | 22,596,410        | 16,932,550                             | 1,744,454                                                                      | 2,482,296                   | 55 | 138,820,650 | 80  |
|                         |                                            | — 351,600       | — 3,195,350 | — 1,278,140                                                               | — 2,065,455       | — 5,040,050                            | — 110,825                                                                      | — 327,191                   | 12 | — 5,610,498 | 89  |

Ausgewiesene Zirkulation  
Circulation accusée . . . . .

Fr. 234,467,000. —

\* Wovon in Ab-  
schnitten von . . .  
\* Dont en con-  
pures de . . .

Noten in Kassa der Banken  
n. bel der Abrechnungs-  
stelle in Conto B . . .  
Billets d'autres  
banques et avoir à la  
chambre de compen-  
sation en compte B

Fr. 23,827,380. —

Noten in Händen Dritter  
Billets en mains de tiers

Fr. 210,639,620. —

Stand am 9. Januar  
Etat au 9 janvier

1904 Fr. 218,985,845. —

Fr. 101,323,995. —

Fr. 117,661,860. —

+ Wovon für Fr. 1,200,000 beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 1,200,000 déposés à l'Inspektorat des banques d'émission.

**Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.**  
**Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.**

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 16. Januar 1904. — Du 16 janvier 1904.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

| Nr.                     | Firma<br>Raison sociale          | Noten-Emission | Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi |                                                      |                                                   |                   | Total         |
|-------------------------|----------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|---------------|
|                         |                                  |                | Noten und Banken in Kassa u. b. d. Abrechnungsstelle, Conto B                      | Chèques, billets et dépôts en compte de compensation | Innert 4 Monaten fällig — Échéant dans les 4 mois | Schweizer Wechsel |               |
| 5                       | Bank in St. Gallen               | 17,800,000     | 657,906. 48                                                                        | —                                                    | 5,263,048. 46                                     | 2,280,137. 27     | 4,075,748. 50 |
| 14                      | Banque du Commerce, à Genève     | 24,000,000     | 4,186,294. 31                                                                      | —                                                    | 5,716,088. —                                      | 3,653,060. 95     | 1,170,800. —  |
| 17                      | Bank in Basel                    | 24,000,000     | 1,856,999. 95                                                                      | —                                                    | 9,401,067. 70                                     | 3,234,238. 07     | 9,082,991. 50 |
| 31                      | Banque commerciale neuchâteloise | 8,000,000      | 218,414. 40                                                                        | —                                                    | 5,653,753. 48                                     | 1,000,801. 05     | 642,220. —    |
| Stand am 9. Januar 1904 |                                  | 73,800,000     | 6,914,615. 14                                                                      | —                                                    | 26,038,907. 64                                    | 10,167,782. 34    | 14,971,760. — |
| Etat au 9 janvier       |                                  | 74,000,000     | 4,431,804. 84                                                                      | —                                                    | 29,166,803. 06                                    | 11,006,574. —     | 14,881,460. — |
|                         |                                  | — 200,000      | + 2,482,810. 30                                                                    | —                                                    | — 3,122,895. 42                                   | — 838,791. 66     | + 90,300. —   |

**Aktiven — Actif**

**Passiven — Passif**

| Nr.                     | Firma<br>Raison sociale          | Gesetzliche Barschaft<br>Especes ayant cours légal | Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes<br>Couverture des billets en vertu de la loi | Uebrigere kurzfristige dispon. Guthaben<br>Autres créances courtes à court échéance | Total          | Noten - Zirkulation<br>Billets en circulation | In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden<br>Engagements échéant dans les huit jours | Wechsel-Schulden<br>Engagements sur effets de change | Total          |
|-------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------|
|                         |                                  |                                                    |                                                                                  |                                                                                     |                |                                               |                                                                                 |                                                      |                |
| 5                       | Bank in St. Gallen               | 7,977,215. —                                       | 12,276,840. 71                                                                   | 704,125. 72                                                                         | 20,958,181. 43 | 17,557,250                                    | 840,890. 81                                                                     | —                                                    | 17,898,140. 81 |
| 14                      | Banque du Commerce, à Genève     | 10,202,625. —                                      | 16,726,193. 26                                                                   | 778,299. 94                                                                         | 27,707,118. 20 | 22,909,900                                    | 4,201,065. 05                                                                   | —                                                    | 27,110,965. 05 |
| 17                      | Bank in Basel                    | 11,233,360. —                                      | 23,575,842. 22                                                                   | 1,768,496. 07                                                                       | 36,572,198. 29 | 28,092,000                                    | 8,207,714. 26                                                                   | —                                                    | 31,299,714. 26 |
| 31                      | Banque commerciale neuchâteloise | 8,386,850. —                                       | 7,509,688. 93                                                                    | 68,274. 24                                                                          | 10,964,818. 17 | 7,882,400                                     | 840,958. 87                                                                     | —                                                    | 8,223,356. 87  |
| Stand am 9. Januar 1904 |                                  | 82,830,050. —                                      | 60,088,065. 12                                                                   | 3,314,195. 97                                                                       | 96,202,311. 09 | 71,441,550                                    | 18,090,617. 99                                                                  | —                                                    | 84,532,167. 99 |
| Etat au 9 janvier       |                                  | 82,830,520. —                                      | 61,476,841. 90                                                                   | 2,545,402. 82                                                                       | 96,852,564. 52 | 72,590,550                                    | 11,697,638. 22                                                                  | —                                                    | 84,288,178. 22 |
|                         |                                  | — 80,470. —                                        | — 1,388,576. 78                                                                  | + 768,793. 85                                                                       | — 650,253. 48  | — 1,149,000                                   | + 1,392,994. 77                                                                 | —                                                    | + 243,994. 77  |

+ Ohne Fr. 49,130. 69 Scheidemünzen und nicht tariferte fremde Münzen. — + Sans fr. 49,130. 69 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

16. Januar 1904. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4 1/2 %/o, gültig seit 21. Oktober 1903.  
 16 janvier 1904. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4 1/2 %/o, valable depuis le 21 octobre 1903.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 16766. — 14 janvier 1904, 8 h.

L. Brunet & C<sup>e</sup>, Eaux minérales alcalines de Romanel,  
Source Providence, négociants,  
Lausanne (Suisse).

Eaux minérales alcalines.



Nr. 16767. — 14 janvier 1904, 4 h.

Albert Méroz, fabricant,  
Sonvilier (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

*Méroz*

Nr. 16768. — 15. Januar 1904, 8 Uhr.

Evers & C<sup>e</sup>, Apotheke Thalwil,  
Thalwil (Schweiz).

Chemische Präparate.

**VITRAL**

Nr. 16769. — 15. Januar 1904, 8 Uhr.

Evers & C<sup>e</sup>, Apotheke Thalwil,  
Thalwil (Schweiz).

Heilmittel.

**HERBAL**

Nr. 16770. — 15. Januar 1904, 8 Uhr.

Evers & C<sup>e</sup>, Apotheke Thalwil,  
Thalwil (Schweiz).

Heilmittel.

**RHEUMAL**

Nr. 16771. — 15. Januar 1904, 8 Uhr.

Dr. H. C. Fehrlin, Fabrikant,  
Schaffhausen (Schweiz).

Chemisch-pharmazeutische Produkte.

**Histosan**

Nr. 16772. — 15. Januar 1904, 10 Uhr.

Kuenzi & C<sup>e</sup>, Fabrikanten,  
Bern (Schweiz).

Schuhmacher-Werkzeug.



Nr. 16773. — 15. Januar 1904, 11 Uhr.

Paul Moser & C<sup>e</sup>, Fabrikanten,  
Biel (Schweiz).

Taschenuhren, Cuvetten, Zifferblätter, Uhrwerke  
und Etuis.

(Uebertragung von Nr. 8193 der Firma P. Moser.)

**P. MOSER**

Nr. 16774. — 16. Januar 1904, 8 Uhr.

Allgemeine Calcium-Carbid-Genossenschaft m. b. H. in Zürich,  
Zürich (Schweiz).

Calcium-Carbid.



## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Verschiedenes — Divers.

Die Ursachen der Silberpreissteigerung im Jahre 1903. Seit Januar 1903 ist der Silberpreis in London ganz erheblich gestiegen. Der bekannte französische Nationalökonom Dr. A. E. Sayous hat nach einer längeren Studienreise durch die Silberminen-Distrikte von Mexiko, Canada, Alaska und den Vereinigten Staaten, von New York aus am 10. November einen Brief an den «Temps» geschickt, in dem er die Ursachen für das Steigen des Silberpreises darzulegen sucht. Der «Deutsche Oekonomist» entnimmt den Ausführungen desselben, dass die Hausse nicht auf den Produktions- und Konsumtionsverhältnissen beruhe. Der Silberreichtum der mexikanischen Minen sei sehr gross, und eine Anzahl der nordamerikanischen Silberbergwerke wiesen fast den gleichen Erzreichtum auf wie die besten Mexikos. Während man im Januar allgemein glaubte, der Silberpreis stehe zu niedrig, war er tatsächlich im Hinblick auf die Produktionsverhältnisse zu hoch. Die Nachfrage war mässig, und die Minen hätten die verlangten Quantitäten sehr wohl zu einem niedrigeren Preise produzieren können. Aber der amerikanische «Smelter Trust», der über 35–40% der Silberproduktion der Welt verfügt, verstand es, den Preis auf der Höhe zu halten, indem er nur die Mengen, für die der Absatz leicht zu finden war, auf den Markt brachte. Was die Konsumtion angeht, so ist dieselbe allerdings gewachsen, aber das genügt nicht, um den gegenwärtigen Preisstand des Silbers vollständig zu erklären, man könnte der Zunahme des Konsums höchstens eine befestigende Wirkung zuschreiben. So sei man denn auch in New York allgemein darüber einig, dass die Konsumtion nicht den Schlüssel zur Beantwortung der Frage biete. Einen Faktor von bestimmendem Einfluss auf die Preisbewegung des Silbers in diesem Jahr glaubt nun Sayous in dem oben erwähnten «Smelter Trust» erblicken zu sollen. In diesem Trust spielen die Guggenheim eine ähnliche Rolle wie Rockefeller in der Standard Oil Comp. Die Guggenheim beabsichtigen auf dem internationalen Silbermarkte das zu erreichen, was sie auf dem nationalen Bleimarkte erreicht haben, nämlich die Preise möglichst zu stabilisieren, und zwar scheinen sie den gegenwärtigen Preisstand aufrecht erhalten zu wollen. Wird dies nun dem Trust möglich sein? Auf dem Bleimarkte hat er mit grösserem Erfolge operiert, als man jemals erwartet hatte, da die Vorräte leicht Absatz fanden, aber Sayous hält es doch für fraglich, ob der Erfolg in der Stabilisierung des Silberpreises ein ähnlicher sein wird. Man denke nur daran, wie schwierig es ist, im fernen Osten den Frieden aufrecht zu erhalten; kriegerische Unruhen und somit eine Unterbrechung in dem Fortschreiten der Zivilisation und Kultur in Asien würden aber den Silberverbrauch erheblich vermindern. Es würden sich Vorräte ansammeln und die nächste Folge würde die sein, dass die übrigen Produzenten etwas unter die Preise des Trusts heruntergehen würden. Von der Gestaltung der Dinge im fernen Osten hänge hauptsächlich die Zukunft des Silberpreises ab, und man werde deshalb gut tun, kein allzu grosses Vertrauen in die Stabilität des Silberpreises zu setzen.

Nach den Ausführungen des Herrn Sayous ist also die Silber-Hausse in der Hauptsache eine künstliche, und um so mehr ist infolgedessen mit der Möglichkeit eines Preisfalls zu rechnen. Das ist aber ein Gesichtspunkt, der bei Erwerbung von auf Silber lautenden Anleihen oder anderer in Silber rückzahlbarer Forderungen nicht ausser acht gelassen werden sollte. Gerade mit Rücksicht hierauf sind die Darlegungen Sayous beachtenswert.

— Arbeiterschutz. Der Bundesrat hat am 5. Januar auf Antrag seines Justizdepartements folgenden Beschluss gefasst: 1) Sämtliche Verwaltungsabteilungen des Bundes werden angewiesen: a. vom 1. Januar 1904 ab versuchsweise während vier Jahren bei Malerarbeiten, die sie in Regie ausführen, nur bleifreie Farben anzuwenden, daher bei Malerarbeiten, die sie vergeben, in den Ausschreibungen und Arbeitsverträgen die Verwendung bleifreier Farben zur Bedingung zu machen; b. während der Versuchsdauer diejenigen Wahrnehmungen, die auf eine zu treffende Entscheidung hinsichtlich eines allgemeinen Verbots der Verwendung von Bleifarben bei Malerarbeiten von Einfluss sein können, zu sammeln und darüber dem schweizerischen Industriedepartement bis Ende August 1907 zu berichten.

## Appretur & Mech. Werkstätten vorm. Aug. Vögelin in Basel.

### V. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag den 1. Februar 1904, nachmittags 2½ Uhr,  
im Geschäftslokale, Hammerstrasse 56.

#### Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1903.
  - 2) Bericht des Rechnungsrevisors. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
  - 3) Wahl der Kontrollstelle pro 1904.
- Rechnung und Revisionsbericht sind vom 23. Januar an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokale der Gesellschaft aufgelegt.  
Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis spätestens Donnerstag den 28. Januar bei der Gesellschaftskasse, Hammerstrasse 56, in Basel, gegen Aushändigung der Zutrittskarten zu hinterlegen.  
Basel, den 9. Januar 1904.

(87.)

Der Verwaltungsrat.

## Hypothekenbank in Basel.

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 10. Februar 1904, vormittags 11 Uhr,  
auf der Lesegesellschaft.

#### Traktanden:

- 1) Abnahme des Berichtes und der Rechnung für das Jahr 1903.
  - 2) Festsetzung und Verteilung des Jahresnutzens.
  - 3) Konstatierung der erfolgten Einzahlung auf die ausgegebenen tausend neuen Aktien.
  - 4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.
- Bericht und Rechnung können vom 1. Februar an auf der Bank bezogen werden.  
Eintrittskarten zu der Generalversammlung werden bis Dienstag den 9. Februar, abends 5 Uhr, gegen Ausweis über den Aktienbesitz verabfolgt.  
Basel, den 15. Januar 1904.

(156)

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Briket-Import-Gesellschaft BASEL.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu einer  
ausserordentlichen Generalversammlung  
auf Montag, den 1. Februar 1904, vormittags 10 Uhr, ins Geschäfts-  
lokal eingeladen, zur Behandlung folgender

#### Traktanden:

- 1) Entgegennahme des Berichtes über die Verlängerung des Syndikates.
- 2) Beschlussfassung über die Verlängerung unseres Vertrages.
- 3) Statuten-Revision.
- 4) Verschiedenes.

(155)

Basel, den 18. Januar 1904.

Der Verwaltungsrat.

## Für Import- und Exporthäuser.

Wir empfehlen den Interessenten unsere neu errichteten  
Deutschen Inlands- und Transillager; Güter können nach  
Auslagerung sofort hier schweizerisch verzollt werden und  
finden unverzügliche Weiterbeförderung ohne Umladung an  
der Grenze.

Schweiz. und deutsche Zollabfertigung, Vormerkungen etc.  
Vorteilhafter Uebergangspunkt infolge günstiger Bahntarife für  
Sendungen von und nach der Schweiz, aus Deutschland,  
Nordfrankreich, Belgien etc.

Ueberrahme von Bahn-, Fluss- und Seetransporten zu festen  
Preisen.

Gratis Auskunft in Fracht- und Zollangelegenheiten. (4)

Transportkontor und Lagerhaus Waldshut.  
Internationale Transporte.

1. komprimierte blanke Stahl-

# WELLEN

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

Affolter, Christen & Co., Basel.

Eisen und Stähle en gros.

(2286)

## Löwenbräu Dietikon A.-G.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Januar 1904 hat  
beschlossen, das Grundkapital um Fr. 100,000 — von Fr. 200,000 auf  
Fr. 300,000 — durch Ausgabe von 200 neuen Aktien von nom. Fr. 500  
zu erhöhen. Die neuen Aktien sind vom 1. Oktober 1903 ab dividenden-  
berechtigt und den alten Aktien gleichgestellt.

Die neuen Aktien sind von einem Konsortium mit der Verpflichtung  
übernommen worden, sie den alten Aktionären zum Kurse von 100 %  
durch die A.-G. Löwenbräu Dietikon zum Bezuge anzubieten.

Wir fordern daher unsere Aktionäre auf, das Bezugsrecht unter fol-  
genden Bedingungen auszuüben:

- 1) Die Anmeldung muss bei Vermeidung des Ausschlusses bis zum  
22. Januar 1904 bei

Guhl & Cie., Bankkommandite, Zürich,  
Schoop, Reiff & Cie., Bankgeschäft, Zürich,

erfolgen.

- 2) Auf je zwei Aktien wird eine neue Aktie al pari gewährt.  
Der Bezug der Titel hat bis zum 27. Januar 1904 zu erfolgen. Wird  
das Bezugsrecht bis zum 27. Januar nicht ausgeübt, so fällt dasselbe dahin.  
Zürich, den 16. Januar 1904.

Im Auftrage des Verwaltungsrates,

[153] Der Präsident:  
Dr. jur. Eug. Guhl.

## Staatsbank von Freiburg.

### Kündigung und Konversion.

Die Staatsbank von Freiburg kündigt hiermit die 4 % Obligationen  
(auf den Inhaber lautend) welche sie im Jahre 1902 ausgegeben hat, auf  
den 31. Juli 1904 zur Rückzahlung. Der Betrag derjenigen nicht ver-  
fallenen Coupons, welche bei der Rückzahlung den Titeln nicht beiliegen,  
wird vom Kapital abgezogen.

Gleichzeitig wird den Inhabern dieser gekündigten Obligationen der  
Umtausch in neue Obligationen (3½ %, auf 3 Jahre fest) angeboten.

Diejenigen gekündigten Obligationen, welche auf den 31. Juli 1904  
nicht zur Einlösung gelangen, sind von diesem Zeitpunkt an unverzinslich.  
Freiburg, den 16. Januar 1904.

[150]

Banque de l'Etat de Fribourg,

Der Direktor:  
Jules Sallin.

## Schoop, Reiff & Co.,

Bankgeschäft, Bahnhofstrasse 69, Zürich.

Börsenaufträge. — Kapitalanlagen.

Prämien-Obligationen (Anlehenslose) und deren Kontrolle.

Vorschüsse auf courante Effekten.

Ausgabe von Einlageheften und Obligationen.

Vermögensverwaltungen. (5.)

### Gesucht:

Junger Deutschschweizer,  
Kaufmann der Tuchbranche

für Bureau und Reise.

Anforderungen: Deutsch, Franzö-  
sisch und etwas Italienisch, muss  
sich zu Reisen eignen, hat die Tuch-  
händler- und Marchand-Tailleurs-  
Kundschaft der französischen, und  
falls er italienisch spricht, auch der  
italienischen Schweiz zu besuchen  
und daneben im Bureau bei Spedi-  
tion, leichter Korrespondenz, Buch-  
haltung und Musterei zu helfen.  
Muss gut empfohlen sein.

Gefl. Offerten unter Chiffre E 41 an  
Rudolf Mosse, Bern. [151]

### Wechsel-

mappen, Banknotenmappen,

Dokumentenmappen.

Aktenmappen,

Briefmarkenmappen.

Beste Qualität zu sehr vorteil-  
haften Preisen auf Lager.

Extra Grössen und Ausführungen.

nach Bestellung. [41]

Muster u. Offerten zu Diensten.

Kaiser & Co., Bern.

### Kapital-Gesuch.

Hunderttausend Franken à 3½ %, 10 Jahre fest, bei richtiger Ver-  
zinsung, auf Geschäftshäuser, erste  
Hypothek. [136]

Offerten unter Chiffres Z H 433 an  
Rudolf Mosse in Zürich.

### Associé.

Pour donner plus d'extension à  
nouvelle industrie en Suisse sans  
concurrence et en pleine prospérité,  
on cherche jeune homme énergique,  
disposant de

fr. 15,000 à fr. 20,000.

Affaire de grand avenir concernant  
le bâtiment. Pas besoin de connais-  
sances spéciales. Faire offres sous  
X X 3000 à (108.)

Rodolphe Mosse, Berne.

**Kapital-Gesuch.** In aussichtsrei-  
ches Geschäft  
wird ein Kapital von ca. Fr. 20,000 ge-  
sucht gegen doppelte Sicherheit. Gefl.  
Offerten unter Chiffre A. V. 3033 an  
Rudolf Mosse, Basel. (152)

**Geld** auf jeglicher Basis von 5  
Mille aufwärts vermittelt  
prompt und diskret

C. Woerwag, Basel.  
Retourmarke beifügen. (154.)

## Saison-Reise.

Reisender in fixer Stellung, wel-  
cher vom Januar bis Mai über viel  
freie Zeit verfügt, wünscht in diesen  
Monaten kleinere Touren in der  
Schweiz zu übernehmen. Eventuell  
Aushilfsstelle. Ansprüche bescheiden.  
Prima Referenzen. (95.)

Offerten unter Chiffre Z K 285 an  
Rudolf Mosse, Zürich.

Amerik. Buchführung lehrt gründ-  
lich durch Unterrichtsbücher. Erfolg  
garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt.  
H. Frisch, Bücherexperte, Zürich.